



DEC 7 1961

SA COLLECTION

# **SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS**

*SIXTEENTH YEAR*

**924**

*th MEETING: 12 JANUARY 1961*

*ème SÉANCE: 12 JANVIER 1961*

*SEIZIÈME ANNÉE*

## **CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS**

*NEW YORK*

### **TABLE OF CONTENTS**

Provisional agenda (S/Agenda/924) . . . . .	<i>Page</i> 1
Adoption of the agenda . . . . .	1
Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/4381): Note by the Secretary-General (S/4606 and Add.1); Letters dated 4 and 7 January 1961 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/4614, S/4616) . . . . .	1

### **TABLE DES MATIÈRES**

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/924) . . . . .	1
Adoption de l'ordre du jour . . . . .	1
Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/4381): Note du Secrétaire général (S/4606 et Add.1); Lettres, en date des 4 et 7 janvier 1961, adressées au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/4614, S/4616) . . . . .	1

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

*Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

\*

\*      \*

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

*Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.*

## NINE HUNDRED AND TWENTY-FOURTH MEETING

Held in New York, on Thursday, 12 January 1961, at 10.30 a.m.

## NEUF CENT VINGT-QUATRIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le jeudi 12 janvier 1961, à 10 h 30.

*President:* Mr. O. LOUTFI (United Arab Republic).

*Present:* The representatives of the following States: Ceylon, Chile, China, Ecuador, France, Liberia, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Republic, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

### Provisional agenda (S/ Agenda/924)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/4381):

Note by the Secretary-General (S/4606 and Add.1);

Letters dated 4 and 7 January 1961 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/4614 and S/4616).

### Adoption of the agenda

*The agenda was adopted.*

Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/4381):

Note by the Secretary-General (S/4606 and Add.1);

Letters dated 4 and 7 January 1961 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/4614, S/4616)

1. The PRESIDENT (translated from French): In a telegram dated 9 January 1961, the Belgian Minister for Foreign Affairs stated that the Permanent Representative of Belgium to the United Nations had been appointed to represent Belgium at the meetings devoted to the item on the agenda. With the consent of the Council, I invite the representative of Belgium to take a place at the Council table.

*At the invitation of the President, Mr. Walter Loridan (Belgium) took a place at the Council table.*

2. Mr. ZORIN (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): The Soviet Government has requested an urgent meeting of the Security Council [S/4616] to discuss questions arising out of new acts of aggression committed by Belgium against the Republic of the Congo.

3. The Security Council has again been compelled to meet to consider matters connected with the situation in the Republic of the Congo. It has been compelled to

*Président:* M. O. LOUTFI (République arabe unie).

*Présents:* Les représentants des Etats suivants: Ceylan, Chili, Chine, Equateur, Etats-Unis d'Amérique, France, Libéria, République arabe unie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques.

### Ordre du jour provisoire (S/ Agenda/924)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/4381):

Note du Secrétaire général (S/4606 et Add.1);

Lettres, en date des 4 et 7 janvier 1961, adressées au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/4614 et S/4616).

### Adoption de l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/4381):

Note du Secrétaire général (S/4606 et Add.1);

Lettres, en date des 4 et 7 janvier 1961, adressées au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/4614, S/4616)

1. Le PRESIDENT: Par télégramme en date du 9 janvier 1961, le Ministre des affaires étrangères de Belgique a fait savoir que le représentant permanent de la Belgique auprès de l'Organisation des Nations Unies avait été désigné pour représenter la Belgique aux séances qui seront consacrées au point inscrit à l'ordre du jour. Avec l'assentiment du Conseil, j'invite le représentant de la Belgique à prendre place à la table du Conseil.

*Sur l'invitation du Président, M. Walter Loridan (Belgique) prend place à la table du Conseil.*

2. M. ZORINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Le Gouvernement soviétique demandé que le Conseil de sécurité soit convoqué d'urgence [S/4616] pour discuter les problèmes que soulèvent les nouveaux actes d'agression commis par la Belgique contre la République du Congo.

3. Le Conseil de sécurité doit se réunir de nouveau pour examiner la situation dans la République du Congo. Il doit le faire parce que ces derniers jours ont été

do so, because further acts of aggression have been committed against the Republic of the Congo in the last few days by Belgium—on this occasion, again, acts of direct aggression. The gravity of the resulting situation is heightened by the fact that Belgian aggression is now being committed from the Trust Territory of Ruanda-Urundi, thus clearly enlarging the danger zone in central Africa.

4. The Soviet Government's statement on this subject, which was published today in Moscow, contains the following passage:

"At the beginning of January 1961 acts of armed aggression against the Republic of the Congo were committed from the Territory of Ruanda-Urundi, which is under United Nations trusteeship. The organizer of these aggressive actions, the Government of Belgium, used the United Nations Trust Territory under Belgian administration for purposes of aggression and gave direct military assistance to the mercenary armed detachments of Mobutuists, placing Belgian aircraft and military and service personnel at their disposal.

"These detachments were flown from the Congo (Luluabourg) to Ruanda-Urundi (Usumbura) in Belgian aircraft and then conveyed from the airfield at Usumbura to the frontier of the Republic of the Congo, in the vicinity of Bukavu, in Belgian vehicles. After the Mobutu gangs, having crossed the Congolese frontier, had been routed by Government troops of the Republic of the Congo, Belgian military units stationed in Ruanda-Urundi attacked these troops, together with the Mobutuists, in a number of areas of the Congolese Province of Kivu. The Belgian Ambassador at Brazzaville and the Belgian administering authorities in Ruanda-Urundi maintained official contacts with the Mobutuists in the preparation and execution of these acts of aggression.

"Such acts are a direct continuation of Belgium's armed intervention against the Republic of the Congo, which constitutes a threat to the peace and security of the peoples. The use of the Territory of Ruanda-Urundi for purposes of aggression against the neighbouring Republic of the Congo demonstrates once again the refusal of Belgium and the countries members of the North Atlantic bloc (NATO), which are working hand in hand with it, to abide by the obligations which they have assumed towards the United Nations and their refusal to abide by the will of the peoples as expressed in the Declaration on the granting of independence to colonial countries and peoples which was adopted by the United Nations General Assembly at its fifteenth session."

This is how recent developments are assessed in the Soviet Government's statement. The gravity of these developments is due to two main causes.

5. Firstly, the recent events on the frontier of the Republic of the Congo and Ruanda-Urundi, which constitute a new obstacle to the peaceful settlement of the Congo problem, are further proof of the obvious fact that Belgian aggression against the Republic of the Congo has not ceased since it was first launched in July last year and that it is still continuing, merely assuming different forms.

6. At this point, there is no need for me to recapitulate in detail the whole story of the aggression by

marqués par de nouveaux actes d'agression de la Belgique contre la République du Congo; et cette fois-ci il s'agit encore d'actes d'agression directe. La gravité de la situation qui en résulte s'accroît du fait que, maintenant, l'agression belge a été perpétrée à partir du Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi: la zone de danger au centre de l'Afrique s'est de toute évidence élargie.

4. Voici ce que le Gouvernement soviétique dit à ce sujet dans une déclaration publiée aujourd'hui à Moscou:

"Au début de janvier, des actes d'agression armée ont été commis contre la République du Congo à partir du Ruanda-Urundi, territoire sous tutelle de l'Organisation des Nations Unies. Le Gouvernement belge, qui a organisé ces actes d'agression, s'est servi à cette fin de ce territoire sous tutelle administré par la Belgique et a fourni aux détachements de mercenaires armés de Mobutu une aide militaire directe en mettant à leur disposition des avions, des militaires et du personnel belges.

"Ces détachements ont été acheminés du Congo (Luluabourg) au Ruanda-Urundi (Usumbura) dans des avions belges, et des véhicules belges les ont transportés de l'aérodrome d'Usumbura à la frontière de la République du Congo dans la région de Bukavu. Les bandes de Mobutu, ayant franchi la frontière congolaise, furent taillées en pièces par les troupes gouvernementales de la République du Congo, après quoi des unités militaires belges cantonnées au Ruanda-Urundi se sont jointes aux hommes de Mobutu pour attaquer ces troupes dans plusieurs secteurs de la province congolaise du Kivu. L'ambassadeur de Belgique à Brazzaville et l'administration belge du Ruanda-Urundi ont maintenu des contacts officiels avec les bandes de Mobutu pour préparer et exécuter cette agression.

"Ces agissements sont la continuation directe de l'intervention armée de la Belgique contre la République du Congo, qui constitue une menace à la paix et à la sécurité des peuples. L'utilisation du territoire du Ruanda-Urundi pour commettre une agression contre la république voisine du Congo montre une fois de plus que la Belgique et les pays membres du bloc de l'Atlantique nord (OTAN), qui font cause commune avec elle, refusent de tenir compte des engagements qu'ils ont pris envers l'ONU et de la volonté des peuples, exprimée dans la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux qui a été adoptée à la quinzième session de l'Assemblée générale de l'ONU."

Voilà comment le Gouvernement soviétique a analysé les derniers événements. La gravité de ces événements est due à deux éléments essentiels.

5. En premier lieu les événements survenus récemment à la frontière de la République du Congo et du Ruanda-Urundi, qui ont mis de nouveaux obstacles au règlement pacifique du problème du Congo, confirment une fois de plus que, manifestement, l'agression belge contre la République du Congo, déclenchée en juillet dernier, se poursuit encore, sous des formes diverses.

6. Point n'est besoin de relater à nouveau l'agression commise par la Belgique et ses alliés contre la Répu-

Belgium and its allies against the Republic of the Congo as it has clearly unfolded during the past few months. I will merely remind the Council that Belgium still has a substantial number of its military and para-military personnel in the territory of the Congo and that these personnel are directly participating in the campaign against the national Government of this country; that even larger numbers of Belgian personnel are in the Congo in the guise of various technical and other advisers and "specialists", and that Belgium is maintaining what amounts to an occupation régime in the most important province of the Congo—Katanga.

7. Throughout the discussion of the Congo problem in the United Nations and, in particular, in the discussion in the General Assembly during the first part of its fifteenth session, Belgium's aggressive activities against its former colony were forcefully condemned by the overwhelming majority of Members of the United Nations. The Belgian Government, however, relying on the support of its NATO allies, disregarded and is still disregarding the three Security Council resolutions [S/4387, S/4405 and S/4426] calling for the complete withdrawal of Belgian forces from the whole territory of the Congo as well as the resolution 1474 (ES-IV) adopted by the General Assembly at its emergency special session confirming the principle of non-interference in the domestic affairs of the Congo. The aggressive nature of the Belgian Government's activities with respect to the Republic of the Congo was in fact admitted in Mr. Dayal's Second Progress Report in November 1960 [S/4557] and is in effect being admitted now both in the reports by the command of the "United Nations Force" in the Congo and in the statements by the Secretary-General of the United Nations, although some of these statements also indicate that the command of the "United Nations Force" has a direct responsibility for the events of the last few days.

8. The Belgian Government's open flouting of the Security Council and General Assembly resolutions and the blatantly colonial policy it is pursuing towards a young African State have aroused universal indignation in the peace-loving countries and have seriously impaired Belgium's international prestige. Both in the Security Council and the General Assembly, indisputable facts have repeatedly been produced which reveal the true role of Belgium and its allies in the tragic events taking place in the territory of the Republic of the Congo.

9. And no one has refuted these facts. Even the direct participants in the collective colonialist conspiracy against the Congolese people have not had the courage openly to deny the plain evidence of Belgium's subversive activities in the Congo and of the desire of the Belgian authorities to re-establish themselves in their former colony.

10. Now that six months have passed since the start of the Belgian aggression in the Congo, we can appreciate the full significance of the action taken in the United Nations by Belgium's allies, who have made strenuous efforts to prevent Belgium from being formally branded an aggressor, as it unquestionably is. We are now in a better position to evaluate the assertions made by the delegations of the United States, France and certain other countries and by the Secretary-General that the Belgian Government

belgique du Congo: le tableau s'est précisé au cours des derniers mois. Il suffit de rappeler que la Belgique conserve jusqu'à présent en territoire congolais d'importants effectifs militaires et paramilitaires qui participent directement à la lutte menée contre le gouvernement national, qu'un plus grand nombre encore de Belges se trouvent au Congo en qualité de prétendus techniciens, conseillers ou "spécialistes" divers et que la Belgique maintient en fait un régime d'occupation au Katanga, principale province du Congo.

7. Pendant tout le temps qu'a duré l'examen du problème du Congo à l'Organisation des Nations Unies et notamment lors de la première partie de la quinzième session de l'Assemblée générale, les actes agressifs de la Belgique à l'égard de son ancienne colonie ont été énergiquement condamnés par la majorité écrasante des Membres de l'ONU. Toutefois le Gouvernement belge, fort de l'appui de ses alliés de l'OTAN, continue comme par le passé à ne tenir aucun compte de la décision du Conseil de sécurité, qui a réclamé à trois reprises [S/4387, S/4405 et S/4426] l'évacuation complète du territoire du Congo par les troupes belges, pas plus que de la résolution 1474 (ES-IV) adoptée à la quatrième session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale, qui a souligné l'inadmissibilité de l'intervention dans les affaires intérieures du Congo. Le caractère agressif des actes du Gouvernement belge envers la République du Congo, reconnu en fait dans le deuxième rapport de M. Dayal [S/4557], présenté en novembre dernier, est essentiellement confirmé dans les rapports du commandement de la "Force des Nations Unies" au Congo comme dans les déclarations du Secrétaire général, bien que certaines de ces déclarations montrent aussi que le commandement de cette "force" est directement responsable des événements de ces derniers jours.

8. Ce mépris que le Gouvernement belge témoigne ouvertement pour les décisions du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale, de même que cette politique colonialiste menée au grand jour à l'égard du jeune Etat africain, a provoqué l'indignation unanime des pays pacifiques et a gravement compromis le prestige international de la Belgique. Au Conseil de sécurité et à l'Assemblée générale on a cité à maintes reprises des données irréfutables qui dévoilent le rôle que la Belgique et ses alliés ont joué en réalité dans les événements tragiques qui se déroulent sur le territoire de la République du Congo.

9. Et personne n'a démenti ces faits. Même ceux qui ont pris part directement au complot collectif tramé par les colonialistes contre le peuple congolais n'ont pas osé réfuter ouvertement les preuves tangibles des agissements subversifs de la Belgique au Congo et nier que les autorités belges cherchent à s'implanter à nouveau dans leur ancienne colonie.

10. Aujourd'hui, six mois après le début de l'agression belge au Congo, on peut aussi se prononcer en connaissance de cause sur les efforts que les alliés de la Belgique ont déployés. L'ONU pour que la Belgique ne soit pas officiellement qualifiée d'agresseur, ce qu'elle est sans aucun doute. On voit mieux à présent ce que valent vraiment les affirmations des délégations des Etats-Unis, de la France et de quelques autres pays, de même que celles du Secrétaire général, selon lesquelles le Gouvernement belge aurait toujours

has been consistently motivated by a burning desire to act in strict conformity with the resolutions of the Security Council and the General Assembly on the Congo and that it has always been ready loyally to comply with the demands for the withdrawal of its forces from Congolese territory and strictly to observe the injunction to refrain from interference in the domestic affairs of the Congo. These assurances were solely intended to smooth the way for the aggressor and to exculpate him in the eyes of public opinion. The same purpose was served by the high-flown statements regarding Belgium's colonizing role in the Congo and its "altruistic" attitude towards its former colony. Such statements do not altogether tally with the Belgian Government's statements for home consumption or with the views being expressed about its activities by the Belgian people, who are now openly criticizing their Government's policy in the Congo, a policy which has tarnished their reputation.

11. A situation can no longer be tolerated in which Belgium, a Member of the United Nations, is infringing with impunity the Charter of this Organization and the decisions of its highest organs, engaging in activities which imperil peace not only in Africa but throughout the world and creating a situation which, by general admission, may at any moment lead to large-scale military conflict. The Security Council, which bears the primary responsibility for the maintenance of peace and security, cannot and must not acquiesce in such a situation.

12. Secondly, the gravity of the situation resulting from recent events on the frontier between Congo and Ruanda-Urundi is increased by the fact that Belgium's actions constitute a blatant violation of the international status of a United Nations Trust Territory and an abuse of its powers as an Administering Authority.

13. This fact is emphasized in the report made by Mr. Dayal, the Special Representative of the Secretary-General in the Congo, on 1 January 1961. The following statement is made in this report:

"The situation was considered especially grave as it clearly involved more than a purely internal constitutional conflict, in particular because a United Nations Trust Territory had been used by armed soldiers foreign to that Territory, and a military crossing of an international frontier had taken place by means of an armed penetration into an area in respect of which the Security Council had assigned the Secretary-General special responsibilities which were confirmed by the General Assembly." [S/4606 and Add.1, annex IV, para. 11.]

14. The whole course of the events now under discussion make it abundantly clear that Belgium's use of the Territory of Ruanda-Urundi for aggressive purposes was by no means fortuitous, but represents a continuation of the Belgian Government's policy towards the Republic of the Congo which was decisively condemned by the majority of Members of the United Nations.

15. The Soviet delegation, in company with a number of other delegations, drew the Security Council's attention from the very outset to the fact that even that part of the Belgian military establishment which was withdrawn from the Congo by way of a gesture was largely despatched not to Belgium, but to the Terri-

trière du désir de se conformer strictement aux résolutions du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale relatives au Congo et aurait toujours été prêt à appliquer loyalement les décisions touchant le retrait de ses troupes du territoire congolais et à s'abstenir rigoureusement, comme il y avait été invité, d'intervenir dans les affaires intérieures du Congo. Toutes ces assertions n'avaient qu'un but: faciliter la tâche à l'agresseur et le disculper aux yeux de l'opinion publique. C'est pour cela aussi que l'on a prononcé de beaux discours sur le rôle civilisateur de la Belgique au Congo et sur son "désintéressement" à l'égard de son ancienne colonie. Ces discours ne s'accordent guère avec ce que le Gouvernement belge dit en Belgique, avec les commentaires du peuple belge, qui s'oppose activement à la politique déshonorante de son gouvernement au Congo.

11. On ne saurait tolérer plus longtemps que la Belgique, Membre de l'Organisation des Nations Unies, viole impunément la Charte et les décisions des plus hautes instances de l'ONU; on ne saurait tolérer que, par ses actes, elle menace la paix non seulement en Afrique mais dans le monde entier, créant une situation qui, de l'aveu de tous, peut provoquer à tout moment une vaste conflagration militaire. Le Conseil de sécurité, auquel incombe la responsabilité principale du maintien de la paix et de la sécurité, ne saurait en aucune manière accepter pareil état de choses.

12. En deuxième lieu la gravité de la situation résultant des événements qui se sont produits récemment sur la frontière du Congo et du Ruanda-Urundi est encore accrue du fait que les actes de la Belgique constituent une violation flagrante du statut international du Territoire sous tutelle de l'ONU et un abus des droits de la Puissance administrante.

13. Ce fait est également souligné dans le passage suivant du rapport de M. Dayal, représentant spécial du Secrétaire général au Congo, en date du 1er janvier 1961:

"La situation a été jugée spécialement grave... en particulier parce qu'un Territoire sous tutelle de l'Organisation des Nations Unies avait été utilisé par des soldats étrangers à ce territoire et qu'un franchissement militaire d'une frontière internationale avait eu lieu par le moyen d'une pénétration armée dans une région pour laquelle le Conseil de sécurité avait confié au Secrétaire général des responsabilités spéciales, que l'Assemblée générale avait confirmées." [S/4606 et Add.1, annexe IV, par. 11.]

14. Les événements qui nous occupent en ce moment ne laissent aucun doute sur le fait que l'utilisation par la Belgique du territoire du Ruanda-Urundi à des fins agressives n'est nullement fortuite; le Gouvernement belge poursuit ainsi à l'égard de la République du Congo cette politique qui a été résolument condamnée par la majorité écrasante des Membres de l'ONU.

15. La délégation soviétique, ainsi que d'autres délégations, a signalé dès le début au Conseil de sécurité que la presque totalité du personnel militaire belge qui avait symboliquement évacué le Congo a été envoyée non pas en Belgique mais sur le territoire du Ruanda-Urundi, que les autorités belges ont transformé dès cette époque en une base d'appui.

tory of Ruanda-Urundi, which the Belgian authorities then converted into their base of operations.

16. During the discussion of the question of Ruanda-Urundi which took place quite recently at the fifteenth session of the General Assembly, a number of delegations pointed out that the Belgian Government had instituted a régime of military occupation in that Trust Territory and was concentrating substantial forces and armaments there, its intention being that these should serve as a constant threat to the Republic of the Congo and the other independent States of Africa. Many representatives emphasized the serious danger of such activities by the Belgian Government. In particular, Mr. Krishna Menon, the Indian representative, speaking in the Fourth Committee on 16 December 1960,<sup>1/</sup> drew attention to the fact that the Belgian Government was concentrating military forces and material in Ruanda-Urundi and pointed to the need for appropriate measures to ensure that the Trust Territory should not become a base for military operations in the Congo.

17. The Indian representative expressed his Government's serious concern regarding the concentration of Belgian troops in the Territory of Ruanda-Urundi at the 917th meeting of the Security Council held on 10 December to consider the question of the situation in the Republic of the Congo. Mr. Krishna Menon then emphasized, and rightly so, that the concentration of Belgian troops in Ruanda-Urundi constituted a gross violation of the United Nations Charter and of the Trusteeship Agreement into which the Belgians had entered. He expressed misgivings at the possibility of a Congo situation being repeated in the Territory of Ruanda-Urundi, a situation in which the young African Republic has been subjected to a serious ordeal as a result of subversive colonialist activities, and pointed out that the United Nations would carry a heavy responsibility if it allowed Belgium to use the Trust Territory under its administration for such purposes.

18. At that time, the Belgian representative attempted to deny the statements made by the representatives of India and other countries and assured the Assembly<sup>2/</sup> that the Belgian troops in Ruanda-Urundi were there solely in order to maintain internal order and security. But even then, the Governments of many countries were in possession of facts which disproved the truth of such assertions by the Belgian representative and the recent events on the border between the Congo and Ruanda-Urundi have left no room for doubt regarding the essentially aggressive character of the Belgian Government's activities.

19. Belgium's use of the Territory of Ruanda-Urundi as a base for operations against the Republic of the Congo runs directly counter to paragraph 6 of the resolution [1474 (ES-IV)] adopted by the General Assembly at its fourth emergency special session, under which all States "without prejudice to the sovereign rights of the Republic of the Congo" are called upon "to refrain from the direct and indirect provision of arms or other materials of war and military personnel and other assistance for military purposes in the Congo during the temporary period of military assistance through the United Nations".

<sup>1/</sup> Official Records of the General Assembly, Fifteenth Session, Fourth Committee, 1090th meeting.

<sup>2/</sup> Ibid., 1091st meeting; and Plenary Meetings, 958th meeting.

16. Lorsque, dernièrement, la question du Ruanda-Urundi a été examinée à la quinzième session de l'Assemblée générale, plusieurs délégations ont fait observer que le Gouvernement belge avait institué un régime d'occupation militaire dans ce Territoire sous tutelle et y avait concentré des troupes nombreuses et une grande quantité d'armements afin d'y créer une menace permanente pour la République du Congo et d'autres Etats indépendants d'Afrique. Beaucoup de représentants ont souligné alors combien ces agissements du Gouvernement belge étaient dangereux. M. Krishna Menon, représentant de l'Inde, a notamment appelé l'attention de la Quatrième Commission de l'Assemblée générale sur la concentration, par la Belgique, de forces armées et d'armements au Ruanda-Urundi. Il a déclaré le 16 décembre 1960<sup>1/</sup> qu'il fallait prendre les mesures voulues pour que ce Territoire sous tutelle ne serve pas de base militaire en vue d'hostilités au Congo.

17. Déjà le 10 décembre, à la 917ème séance du Conseil de sécurité consacrée à la situation dans la République du Congo, le représentant de l'Inde avait exprimé les graves préoccupations que causait à son gouvernement la concentration de troupes belges sur le Territoire du Ruanda-Urundi. M. Krishna Menon a souligné alors à très juste titre que la concentration de troupes belges au Ruanda-Urundi constituait une violation particulièrement flagrante de la Charte des Nations Unies et de l'Accord de tutelle signé par la Belgique. Il a envisagé avec inquiétude le danger d'une répétition, au Ruanda-Urundi, des événements survenus au Congo à l'époque où la jeune République africaine s'est vu infliger de lourdes épreuves par suite des actes subversifs des colonialistes, et il a indiqué que les Nations Unies assumeraient une grave responsabilité si elles toléraient que la Belgique utilise aux fins susmentionnées un territoire placé sous sa tutelle.

18. Le représentant de la Belgique a alors cherché à réfuter les déclarations du représentant de l'Inde et des représentants d'autres pays, et il a assuré à l'Assemblée générale<sup>2/</sup> que les troupes belges ne se trouvaient au Ruanda-Urundi que pour maintenir l'ordre intérieur et la sécurité. Or les données dont les gouvernements d'un grand nombre de pays disposaient dès cette époque démentaient ces assertions du représentant de la Belgique. Et les derniers événements survenus à la frontière du Congo et du Ruanda-Urundi dévoilaient entièrement la nature véritable des agissements agressifs du Gouvernement belge.

19. L'utilisation par la Belgique du Territoire du Ruanda-Urundi en tant que base d'opérations contre la République du Congo est absolument contraire au paragraphe 6 de la résolution [1474 (ES-IV)] que l'Assemblée générale a adoptée à sa quatrième session extraordinaire d'urgence et où il est dit ce qui suit: "Sans préjudice des droits souverains de la République du Congo, invite tous les Etats à s'abstenir de fournir, directement ou indirectement, des armes ou autre matériel de guerre, du personnel militaire ou autre assistance à des fins militaires au Congo pendant la

<sup>1/</sup> Documents officiels de l'Assemblée générale, quinzième session, Quatrième Commission, 1090ème séance.

<sup>2/</sup> Ibid., 1091ème séance; et Séances plénières, 958ème séance.



20. Belgium's activities also constitute an infringement of the Trusteeship Agreement for the Territory of Ruanda-Urundi concluded between Belgium and the United Nations and of the resolution 1579 (XV) concerning the future of Ruanda-Urundi adopted by the General Assembly at its fifteenth session on 20 December 1960, which specifically calls upon the Administering Authority "to refrain from using the Territory (Ruanda-Urundi) as a base, whether for internal or external purposes, for the accumulation of arms or armed forces not strictly required for the purpose of maintaining public order in the Territory".

21. It is significant that reference is now being made to the facts relating to Belgium's illegal activities against the Republic of the Congo and to the use of the Trust Territory of Ruanda-Urundi for these purposes even in official United Nations documents issued under the signature of the Secretary-General, although, as we know, the Secretary-General has never, to put it mildly, taken a particularly exacting line towards Belgium. For instance, the Secretary-General's "note verbale" of 1 January 1961, addressed to the Permanent Representative of Belgium, admits that Mobutu's gangs have been given "... direct or indirect ... assistance for military purposes ... by authorities under the Belgian Government in contravention of paragraph 6 of the resolution adopted unanimously by the General Assembly on 20 September 1960". [S/4606 and Add.1, annex II.] The statements made by the Permanent Representative of Belgium in his "note verbale" on 11 January 1961 [S/4621] are completely at variance with these assertions by the Secretary-General.

22. According to the "note verbale" of 1 January from the Secretary-General, the Belgian authorities, which the Secretary-General discreetly prefers to describe as "persons in the Trust Territory", "must have lent support to the operation both at the landing and by facilitating the transit of the Congolese troops to their intended destination", i.e. to the territory of the Congolese Province of Kivu. It should be noted that Mr. Hammarskjöld, the Secretary-General of the United Nations, who only recently assured the Members of the Organization that the threat of Belgian aggression had been eliminated, has now been compelled to admit publicly that this aggression is continuing and that the threat to peace in the heart of Africa is growing.

23. These admissions do not, however, prevent the Secretary-General from continuing to uphold the discredited thesis of so-called "non-intervention by the United Nations in the internal conflict in the Congo". The same documents which admit the existence of aggressive activities by Belgium against the Congo bear witness to the improper role which the command of the "United Nations Force" has played in events on the border between Ruanda-Urundi and the Belgian Congo. The preparations by Mobutu's gangs for an armed incursion into Kivu from the United Nations Trust Territory were in reality carried out with the knowledge and obvious connivance of the command of the "United Nations Force" in the Congo. It is clear from the report submitted on this question by the Special Representative of the Secretary-General in the Congo that the command of the "United Nations Force" did not in fact see fit to take any steps to prevent the violation of the international status of

durée de l'assistance militaire accordée à titre temporaire par l'intermédiaire des Nations Unies ..."

20. En outre, les actes de la Belgique sont incompatibles aussi bien avec l'Accord de tutelle pour le Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi, concluant entre la Belgique et l'Organisation des Nations Unies, qu'avec la résolution 1579 (XV) que l'Assemblée générale a adoptée à sa quinzième session le 20 décembre 1960, sur l'avenir du Ruanda-Urundi et qui dispose expressément: "Demande à l'Autorité administrante de s'abstenir de se servir du territoire comme d'une base où elle concentrerait, à des fins internes ou externes, des armes ou des forces armées qui ne sont pas strictement nécessaires pour maintenir l'ordre public dans le Territoire."

21. Il est significatif qu'à l'heure actuelle même des documents officiels de l'ONU portant la signature du Secrétaire général mentionnent les actes illégaux commis par la Belgique contre la République du Congo et l'utilisation à cette fin du Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi; or on sait que le Secrétaire général — c'est le moins qu'on puisse dire — ne s'est jamais montré par trop sévère pour la Belgique. Ainsi, dans la note verbale qu'il a adressée le 1er janvier 1961 au représentant permanent de la Belgique auprès de l'ONU, le Secrétaire général reconnaît que "des autorités relevant du Gouvernement belge ont fourni, directement ou indirectement, une assistance à des fins militaires" aux bandes de Mobutu, "contrairement aux dispositions du paragraphe 6 de la résolution adoptée à l'unanimité par l'Assemblée générale le 20 septembre 1960" [S/4606 et Add.1, annexe V]. Or, dans sa note verbale du 11 janvier [S/4621] le représentant de la Belgique prend manifestement le contre-pied de la déclaration précitée du Secrétaire général.

22. Dans la note verbale du 1er janvier il est dit que les autorités belges, que le Secrétaire général préfère pudiquement qualifier de "personnes dans le Territoire sous tutelle", ont "dû prêter leur concours à cette opération à la fois lors de l'atterrissage et en facilitant le transit des contingents congolais vers leur destination prévue", c'est-à-dire vers la province congolaise du Kivu. Il est à noter que M. Hammarskjöld, secrétaire général de l'ONU qui assurait, tout récemment encore, aux Membres de l'Organisation que toute menace d'agression belge était écartée, est maintenant contraint de reconnaître publiquement que cette agression se poursuit et que la menace à la paix dans le centre de l'Afrique va croissant.

23. Il est vrai que ces aveux n'empêchent pas le Secrétaire général de défendre comme par le passé la théorie, qui s'est révélée fausse cependant, de la "non-ingérence de l'ONU dans le conflit intérieur du Congo". Les mêmes documents où l'on reconnaît que des actes agressifs sont commis par la Belgique contre le Congo mettent en lumière le rôle peu flatteur que le commandement de la "Force des Nations Unies" a joué dans les événements qui se sont déroulés à la frontière entre le Ruanda-Urundi et la République du Congo. L'instruction des bandes de Mobutu en vue d'une incursion armée au Kivu à partir d'un territoire sous tutelle de l'ONU s'est faite en réalité au su et avec la connivence du commandement de la "Force des Nations Unies" au Congo. Le rapport que le représentant spécial du Secrétaire général au Congo a présenté sur cette question montre que le commandement de la "Force des Nations Unies" ne s'est pas donné la peine, en fait, de prendre des mesures quelconques pour pré-



Ruanda-Urundi or the despatch of Mobutu's parachutists to this Territory from the Congo, although the preparations for this whole aggressive operation cannot have been unknown to it.

24. Instead of calling a halt to the aggressive activities of Mobutu's supporters and the Belgians, the command of the "United Nations Force", to quote document S/4606/Add.1, "sought the agreement of both sides for ONUC to assure the neutrality of the frontier".

25. Since when has the United Nations, which was set up to maintain peace and security, found it necessary to seek the consent of the aggressor to measures it considers it necessary to carry out? Is it not clear to the Secretary-General and to his Special Representative in the Congo that the duty of the United Nations is to halt aggression and to ensure conditions of peace and security in the Congo and in the Trust Territory?

26. To sum up, the very clear conclusion may be drawn that the Government of Belgium, having committed a flagrant violation of its obligations under the Trusteeship Agreement for Ruanda-Urundi, has divested itself of the right to continue to administer this Territory and that Belgian colonial policy has been completely discredited not only in the Congo, but also in the Trust Territory of Ruanda-Urundi.

27. This conclusion is particularly justified in view of the fact that the Belgian colonial authorities and troops have brought about a catastrophic situation and internal chaos in the Trust Territory. They are deliberately fomenting tribal strife, inciting one section of the population against another and crushing the political parties fighting for their country's independence; they have imprisoned or exiled from Ruanda-Urundi thousands of indigenous inhabitants who have dared to oppose Belgian policy. Belgium's entire colonial policy in Ruanda-Urundi was strongly criticized in the Fourth Committee of the General Assembly by a number of representatives of those inhabitants.

28. In a vain attempt to perpetuate their colonial domination in Ruanda-Urundi, the Belgian authorities are attempting to bring about a deterioration in the situation in their Territory so that, under the pretext of defending "law and order", they can use their troops and police to suppress the national liberation movement which has developed in this country.

29. As we know, during the first part of its fifteenth session, the General Assembly adopted a special resolution on the future of Ruanda-Urundi, in which the Belgian Government was urged "to implement immediately measures of full and unconditional amnesty and to abolish the emergency régime so as to enable political workers and leaders who are in exile or imprisoned in the Territory to resume normal, democratic political activities before the elections". Instead of complying with the resolution 1579 (XV), the Belgian Government has proceeded to make direct use of this Territory for the purpose of aggression against the Congolese people.

venir une violation du statut international du Ruanda-Urundi et l'envoi des parachutistes de Mobutu sur ce Territoire sous tutelle à partir du Congo, bien que les préparatifs mêmes de cette opération agressive n'aient pu passer inaperçus du commandement de la "Force des Nations Unies".

24. Au lieu d'arrêter les actes agressifs des mercenaires de Mobutu et des Belges, le commandement de la "Force des Nations Unies" a cherché, comme l'indique le document S/4606/Add.1, "à obtenir des deux camps qu'ils consentent à ce que l'ONUC assure la neutralité de la frontière".

25. Depuis quand l'Organisation des Nations Unies, qui a été créée en vue du maintien de la paix et de la sécurité, doit-elle demander l'assentiment de l'agresseur pour prendre des mesures qu'elle juge indispensables? Le Secrétaire général et ses représentants au Congo ne voient-ils pas que l'ONU a le devoir de mettre fin à cette agression et d'assurer des conditions de paix et de sécurité au Congo comme dans le Territoire sous tutelle?

26. En dernière analyse, une conclusion s'impose nettement: le Gouvernement belge, qui a violé grossièrement les obligations qu'il avait assumées en vertu de l'Accord de tutelle pour le Territoire du Ruanda-Urundi, a perdu le droit de continuer à administrer ce territoire et la politique coloniale de la Belgique s'est soldée par une faillite complète, non seulement au Congo, mais aussi dans le Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi.

27. Cette conclusion apparaît encore plus fondée si l'on songe que les autorités coloniales et les troupes belges ont conduit le Territoire sous tutelle à une situation catastrophique et au chaos intérieur. C'est à dessein qu'elles attisent les guerres de tribus, qu'elles dressent les divers groupes de population les uns contre les autres, qu'elles écrasent les partis politiques qui luttent pour l'indépendance de leur patrie, qu'elles emprisonnent ou qu'elles exilent du Ruanda-Urundi des milliers d'autochtones qui ont eu l'audace de s'opposer à la politique de la Belgique. Un grand nombre d'entre eux ont pris la parole à la Quatrième Commission de l'Assemblée générale pour critiquer énergiquement toute la politique coloniale de la Belgique au Ruanda-Urundi.

28. Cherchant vainement à maintenir leur domination coloniale au Ruanda-Urundi, les autorités belges essaient d'envenimer la situation dans ce territoire, ce qui leur permettrait, sous prétexte de défendre "l'ordre public", de recourir à leurs troupes et à leur police pour écraser le mouvement national de libération qui se développe dans ce pays.

29. On sait que, lors de la première partie de sa quinzième session, l'Assemblée générale a adopté, sur la question de l'avenir du Ruanda-Urundi, une résolution spéciale dans laquelle elle a demandé au Gouvernement belge "de mettre immédiatement en œuvre des mesures d'amnistie générale et inconditionnelle et d'abolir l'état d'exception, de façon à permettre aux militants et dirigeants politiques qui sont exilés ou emprisonnés dans le Territoire de reprendre avant les élections une activité politique normale et démocratique". Au lieu d'appliquer la résolution 1579 (XV), le Gouvernement belge a jugé bon d'utiliser ouvertement ce territoire à des fins agressives contre le peuple congolais.

30. The Security Council must take account of one of the important resolutions recently adopted at the Casablanca conference of African and Asian States. This resolution demands that the Belgians should not be permitted to use the Trust Territory of Ruanda-Urundi as a base for the commission of direct or indirect aggression, for armed attacks on the Republic of the Congo. This demand is in the interests of the maintenance of peace in Africa and should be acted upon without delay. The resolutions adopted at the Casablanca Conference reflect the desire of the peace-loving African States to pursue a policy which would facilitate a return to normality in the Congo and throughout Africa and would establish the prerequisites for a peaceful settlement of the serious international crisis resulting from the aggression committed by the colonial Powers against the Republic of the Congo.

31. The Statement of the USSR Government which has been distributed today contains the following words:

"An important milestone in the struggle for the liberation of Africa from the fetters and bonds of colonialism was the recently concluded conference of Heads of independent African States at Casablanca. The 'Casablanca charter' adopted by the conference expresses the growing resolve of the African peoples to strengthen their unity and to intensify their struggle against old and new forms of colonialism, against the imperialist policy of dividing African countries, peoples and tribes and fomenting dissension among them, against the promotion of separatist movements and puppet governments, and against the strengthening of colonial domination in its new forms in the economic military and political fields.

"The Soviet Government fully supports the resolution on the situation in the Congo, which was adopted at the Casablanca conference and which calls, first and foremost, for the immediate disarming and disbandment of the mercenary gangs of Mobutu, the release from imprisonment of the Prime Minister, Mr. Patrice Lumumba, and of other members of the Congo Parliament and Government, the convening of Parliament, the handing over to the lawful government of all civilian and military airfields, radio stations and other installations, and the adoption of other measures with a view to ending colonial aggression in the Congo". [S/4622, paras. 20 and 21.]

32. Reference may appropriately be made in this connexion to one of the main clauses in the Declaration on the grant of independence to colonial countries and peoples which the Soviet delegation submitted on 23 September 1960 for the consideration of the General Assembly at its fifteenth session. This clause states that, together with the infamous system of colonialism, the variant of the colonial régime known as the trusteeship system has also outlived itself. It has done so because, being a vestigial remnant of the mandates system of the League of Nations, it does not in practice promote the rapid development of the Trust Territories towards independence. Under this system, the States exercising "trusteeship", disregarding the principles of the United Nations, are in fact preserving colonial régimes, mercilessly exploiting the population and plundering the natural resources of the Territories, repressing those who submit petitions to the

30. Le Conseil de sécurité est obligé de tenir compte de l'une des décisions importantes adoptées récemment à la Conférence des Etats d'Afrique et d'Asie qui s'est tenue à Casablanca. Aux termes de cette décision, on ne saurait admettre que les Belges utilisent le Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi comme base d'agression directe ou indirecte ou d'attaques armées contre la République du Congo. Cette disposition, qui répond aux intérêts du maintien de la paix en Afrique, doit être appliquée sans retard. Les décisions prises à la Conférence de Casablanca montrent que les Etats pacifiques d'Asie et d'Afrique entendent mener une politique propre à favoriser le rétablissement d'une situation normale au Congo et dans toute l'Afrique, ainsi qu'à créer des conditions propices au règlement pacifique de la grave crise internationale provoquée par l'agression des puissances coloniales contre la République du Congo.

31. Dans la déclaration du Gouvernement soviétique qui a été publiée aujourd'hui, il est dit ce qui suit:

"La Conférence des chefs des Etats indépendants d'Afrique, qui vient de s'achever à Casablanca, est un événement important dans la lutte menée pour libérer l'Afrique des fers et des chaînes du colonialisme. La "Charte de Casablanca", adoptée par la conférence, exprime la volonté de plus en plus ferme qu'ont les peuples africains de renforcer leur cohésion et d'intensifier la lutte contre les formes anciennes et nouvelles du colonialisme, contre la politique impérialiste qui consiste à diviser et à opposer les pays, les peuples et les tribus d'Afrique les uns aux autres, contre la création de mouvements séparatistes et de gouvernements fantoches, et contre le renforcement de la domination coloniale sous ses nouvelles formes dans les domaines économique, militaire et politique.

"Le Gouvernement soviétique appuie sans réserve la résolution adoptée à la Conférence de Casablanca sur la situation au Congo, et qui exige avant tout que les bandes de mercenaires de Mobutu soient désarmées et dissoutes sans retard, que le premier ministre Patrice Lumumba et les autres membres détenus du Parlement et du Gouvernement du Congo soient mis en liberté, que le Parlement soit convoqué, que soient transférés au gouvernement légitime tous les aéroports civils et militaires, ainsi que les stations de radio-diffusion et autres installations, et que d'autres mesures soient prises en vue de mettre un terme à l'agression colonialiste au Congo." [S/4622, par. 20 et 21.]

32. Dans cet ordre d'idées, il convient de rappeler l'une des dispositions fondamentales de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux, que la délégation soviétique a présentée à la quinzième session de l'Assemblée générale le 23 septembre 1960. D'après cette disposition, en même temps que tout l'ignoble système colonial, cette autre variante du colonialisme qu'est le régime de tutelle est aujourd'hui dépassée. Elle est dépassée parce qu'étant une survivance du régime des mandats de la Société des Nations, elle n'assure pas l'acheminement rapide des territoires sous tutelle vers l'indépendance. En vertu de ce système, les Etats qui exercent la "tutelle" maintiennent en fait un régime colonial au mépris des principes de l'Organisation des Nations Unies; ils exploitent sans pitié la population, pillent les ressources naturelles des territoires sous tutelle, recourent à la répression contre ceux qui adressent

United Nations and hampering the economic and political development of the Trust Territories. Recent events in Ruanda-Urundi show that the Administering Authorities, which enjoy a free hand in the Trust Territories committed to their charge, use them where necessary for the attainment of their military and military-political purposes, although they have no right whatever to do so. This all bears out the truth of the statement made in the Declaration of the Soviet Union that the "trusteeship system has not justified itself anywhere and should be buried together with the entire colonial system, which is an anachronism".<sup>3/</sup>

33. It should also be borne in mind that, only a month ago, the General Assembly adopted, after a long and full discussion, a resolution 1514 (XV) on the colonial question, the text of which was introduced by a group of forty-three Asian and African States and which obtained the votes of the overwhelming majority of the representatives of the countries of the world, with the exception of a small handful of colonialists. Our task now is to ensure that the will of the peoples, as expressed in this resolution, should be translated into reality and that the demands it puts forward should not remain a dead letter, but should be given practical effect.

34. The following words appear in the statement which was made by Mr. N. S. Khrushchev, Chairman of the Council of Ministers of the USSR, in connexion with this Declaration by the General Assembly on the granting of independence to the colonial countries and peoples and which was published on 28 December 1960:

"We must not allow the implementation of the General Assembly resolution to be sabotaged through various stratagems and manoeuvres. If the United Nations resolution states that colonialism must be brought to an end immediately, then the appropriate measures must indeed be instituted immediately and must not be postponed on one pretext or another."

35. We are now confronted with a situation which calls for precisely such action. We can no longer allow one of the territories, for which the United Nations bears special responsibilities, not only to remain a colony, but to be openly used by the Administering Authority against another African State which has only recently won its independence. We cannot allow one of the colonial States to commit a flagrant breach of its obligations under the United Nations Charter and the Trusteeship Agreement before the eyes of the whole world. The Security Council must halt these acts of colonial aggression by Belgium and compel the Belgian Government to comply with the will of the peoples as expressed in the recently adopted Declaration on the granting of independence to colonial countries and peoples, thus demonstrating to the world that this resolution is not the statement of a pious hope, but a genuine call to action, to decisive measures against the colonialists with a view to securing the effective liberation of the colonial peoples.

36. When a Member of the United Nations—Belgium—not only shows no desire whatever to carry out the resolutions of the Security Council and the General Assembly on the Congo question, but continues to

des pétitions à l'Organisation des Nations Unies et entravent le développement économique et politique des territoires sous tutelle. Les événements survenus récemment au Ruanda-Urundi montrent que les puissances administrantes, profitant de la latitude qui leur est laissée dans les territoires sous tutelle placés sous leur administration, les utilisent également, au besoin, pour mener à bien leurs desseins militaires et politico-militaires, alors qu'ils n'ont nullement le droit d'agir de la sorte. Tout cela confirme ce que dit la déclaration de l'Union soviétique, à savoir que "le régime de tutelle n'est justifié nulle part; il faut donc l'enterrer en même temps que tout l'anachronique système colonial"<sup>3/</sup>.

33. En outre, il ne faut pas perdre de vue qu'il y a un mois seulement l'Assemblée générale a adopté, après un examen prolongé et approfondi, la résolution 1514 (XV) sur la question coloniale, dont le texte avait été déposé par un groupe de 43 Etats indépendants d'Asie et d'Afrique; cette résolution a recueilli, on s'en souvient, les suffrages de la majorité écrasante des représentants des pays du monde, à l'exception d'une poignée de colonialistes. Nous devons maintenant obtenir qu'il soit fait droit à la volonté des peuples, exprimée dans cette résolution, et que les dispositions de ce texte ne demeurent pas lettre morte mais soient mises en œuvre.

34. Dans la déclaration que M. Khrouchtchev, président du Conseil des ministres de l'URSS, a faite au sujet de la Déclaration de l'Assemblée générale sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux et qui a été publiée le 28 décembre dernier, il est dit notamment ce qui suit:

"On ne saurait tolérer qu'à l'aide d'artifices et de subterfuges divers on sabote l'application de la décision de l'Assemblée générale. Puisque la résolution de l'ONU prévoit la fin immédiate du colonialisme, il faut prendre immédiatement des mesures en conséquence, au lieu d'atermoyer sous divers prétextes."

35. Vu les circonstances, il y a tout lieu d'agir de la sorte. On ne saurait tolérer plus longtemps que l'un des territoires envers lesquels l'Organisation des Nations Unies a des obligations particulières non seulement demeure une colonie mais soit utilisé directement par la Puissance administrante contre un autre Etat africain qui vient récemment de conquérir son indépendance. On ne saurait admettre que l'une des puissances coloniales enfreigne sans vergogne les obligations qu'elle a assumées en vertu de la Charte des Nations Unies et de l'Accord de tutelle. Le Conseil de sécurité doit mettre fin à ces agissements colonialistes de la Belgique et obliger le Gouvernement belge à respecter la volonté des peuples, exprimée dernièrement dans la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux, et montrer au monde entier que cette déclaration n'est pas un souhait théorique mais bien un véritable appel à l'action, à des mesures décisives contre les colonialistes en vue d'assurer la libération effective des peuples coloniaux.

36. Lorsque l'un des Membres de l'Organisation des Nations Unies, la Belgique en l'occurrence, loin de manifester le moindre désir de donner effet aux résolutions pertinentes du Conseil de sécurité et de l'As-

<sup>3/</sup> Ibid., Annexes, agenda item 87, document A/4502.

<sup>3/</sup> Ibid., Annexes, point 87 de l'ordre du jour, document A/4502.

pursue a policy which is producing ever increasing complications in the Congo situation, already fraught with serious danger to international peace and security, and openly abuses the rights of an Administering Authority with respect to a Trust Territory, the Security Council must take immediate and decisive steps to bring these illegal actions to an end.

37. For all these reasons, the Soviet delegation considers that the Security Council should adopt a resolution condemning Belgium's continuing aggression against the Republic of the Congo and making an unequivocal demand for the immediate cessation of this aggression. The Council should call upon the Belgian Government immediately to withdraw all Belgian military, para-military and civilian personnel from the territory of the Republic of the Congo. It should, lastly, recommend the General Assembly to give urgent consideration to the question of Belgium's violation of the Trusteeship Agreement for the Territory of Ruanda-Urundi and to that of divesting it of all rights and powers with respect to this Trust Territory. The people of Ruanda-Urundi should be granted complete freedom and independence without further delay.

38. The Soviet delegation hopes that these demands, which in present circumstances constitute a minimum, will be supported by the Security Council, for the main objective is to bring about a peaceful settlement of the Congo problem and to counteract developments in the Trust Territory of Ruanda-Urundi which are not in the interests of peace.

39. The Soviet delegation is, of course, aware of the actual situation in the Council, but it believes that if the Western Powers are prepared to take serious account of the explosive situation in central Africa, they are bound to draw the appropriate conclusions.

40. The policy of Belgium towards the Congo and Ruanda-Urundi is so completely discredited that it can no longer be tolerated by any one. In these circumstances, a refusal to support proposals which are solely designed to put an end to the iniquitous policy of the present Belgian Government towards the Republic of the Congo and the people of Ruanda-Urundi would be evidence of a hopeless attempt to maintain colonialism in the heart of Africa and of the desire, which has been condemned by all peoples, to bring about international conflicts, fraught with the gravest consequences for mankind.

41. We should like to believe that the Security Council will appreciate its great responsibility for the preservation of peace and will adopt a resolution which will ensure peace, independence and security to the people of the Congo and to the other peoples of the awakening African continent.

42. Mr. LORIDAN (Belgium) (translated from French): the representative of the Soviet Union has just indulged in a lengthy and virulent diatribe against Belgium. I do not intend to answer point by point the fantastic accusations which he has made and which leave the Belgian delegation quite unmoved. The Soviet delegation has established a sort of tradition that consists of exaggerating beyond all measure a few minor facts or incidents in the Congo, in which it manages, rightly or wrongly,

semblée générale relatives à la question du Congo, persiste dans une politique qui complique de plus en plus une situation déjà extrêmement dangereuse pour la paix et la sécurité internationales, abuse ouvertement des droits que lui confère sa qualité d'Autorité chargée de l'administration d'un territoire sous tutelle et viole ses obligations, le Conseil de sécurité est tenu de prendre sans retard des mesures décisives afin de faire cesser ces actes illégaux.

37. Pour toutes ces raisons, la délégation soviétique considère que le Conseil de sécurité doit prendre une décision condamnant l'agression persistante de la Belgique contre la République du Congo et exigeant nettement la cessation immédiate de cette agression. Le Conseil de sécurité doit requérir le Gouvernement belge de retirer immédiatement du territoire de la République du Congo tout le personnel militaire, paramilitaire et civil belge. Le Conseil doit enfin recommander à l'Assemblée générale d'examiner d'urgence la question de la violation, par la Belgique, de l'Accord de tutelle relatif au Territoire du Ruanda-Urundi, et d'envisager de priver ce pays de tous ses droits et pouvoirs en ce qui concerne ce Territoire sous tutelle. La population du Ruanda-Urundi doit accéder immédiatement à la liberté et à l'indépendance totale.

38. La délégation soviétique espère que ces propositions, qui constituent un minimum dans les conditions actuelles, seront appuyées par le Conseil de sécurité; il s'agit en effet de régler pacifiquement le problème du Congo et de remédier à la situation qui s'est créée dans le Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi, situation contraire aux intérêts de la paix.

39. La délégation soviétique tient naturellement compte de la situation qui existe au Conseil de sécurité; cependant elle pense que si les puissances occidentales veulent réellement comprendre à quel point l'état de choses qui règne actuellement au centre de l'Afrique est lourd de menaces, elles ne manqueront pas d'en tirer pour elles-mêmes les conclusions qui s'imposent.

40. La politique de la Belgique à l'égard du Congo et du Ruanda-Urundi est déconsidérée à tel point qu'on ne saurait la tolérer plus longtemps. Dans ces conditions, refuser d'appuyer des propositions dont le seul but est de mettre fin à la politique néfaste du Gouvernement belge actuel à l'égard de la République du Congo et des populations du Ruanda-Urundi serait une preuve de vaines tentatives visant à maintenir le colonialisme au centre de l'Afrique et de la volonté, condamnée par tous les peuples, de provoquer des conflits internationaux dont les conséquences seraient extrêmement graves pour l'humanité.

41. Nous voulons espérer que le Conseil de sécurité comprendra la grave responsabilité qui lui incombe pour le maintien de la paix et prendra une décision de nature à assurer la paix, l'indépendance et la sécurité du peuple congolais et des autres peuples du continent africain en éveil.

42. M. LORIDAN (Belgique): Le délégué de l'Union soviétique vient de se livrer à une longue et virulente diatribe contre la Belgique. Je n'ai aucune intention de relever point par point les funambulesques accusations qu'il a formulées et qui ne sauraient ébranler la délégation belge. La délégation soviétique a établi une sorte de tradition qui consiste à grossir démesurément quelques faits ou incidents mineurs s'étant produits au Congo et dans lesquels elle parvient à impliquer la

to implicate Belgium. The minor event, which has been magnified out of all proportion, is then interpreted as an act of aggression, a violation of the undertakings assumed by Belgium or of the resolutions adopted by the United Nations. Belgium is made responsible for these international crimes and their deplorable consequences.

43. However, these phantasmal crimes are simply the product of Soviet imagination. The Soviet delegation usually indulges in these gratuitous statements, these slanderous allegations and these grotesque inventions when some aspect of the Congo question is under consideration by an organ of the United Nations. This time, the Soviet Government has been more zealous in its campaign of calumny. It took the initiative of calling, while the Secretary-General was absent from New York, for an urgent meeting of the Security Council to examine a so-called serious threat to international peace resulting from an alleged Belgian aggression against the Republic of the Congo and from an alleged violation of the Trusteeship Agreement and the General Assembly resolutions concerning Ruanda-Urundi.

44. The Soviet notes and statements allege participation by the Belgian Government in the action of what the Soviet delegation describes as "Mobutu's armed gangs" against the forces supporting what it calls "the legal Government of the Republic of the Congo", which, for that delegation, is the Government of Mr. Lumumba, imprisoned by the legal authorities of the Congo. Belgian mercenaries and Belgian soldiers are presented as participants in these aggressive acts. According to the Soviet delegation, these acts are continuing, despite the representations made by the Secretary-General of the United Nations. The Belgian authorities are accused of no less than of having taken a direct part in the preparation of an armed attack against the Congo.

45. Let us see what the alleged Belgian aggression really is. We should briefly review the facts. On 30 December last the Secretary-General informed the Permanent Mission of Belgium to the United Nations that, according to information which he had received, the Congolese authorities had requested the Belgian Government, through its Embassy at Brazzaville, to allow the airfield at Usumbura to be used by troops of the Armée nationale congolaise (ANC) proceeding to the Bukavu area.

46. In fact, the Belgian Government was informed of this request only at the moment when it learnt that a contingent of the ANC had landed at Usumbura. The commander of this contingent was carrying a photographic print of the telegram which, signed by the President of the Republic of the Congo, had been addressed to the Belgian Embassy at Brazzaville. This telegram stated that on that very day, as part of an urgent operation for the relief of troops at Bukavu, certain contingents of the ANC would be sent by air to Kivu, and that for this purpose it was essential for the transit of these contingents through Usumbura airport to be authorized. The telegram from the Head of the Congolese State requested that the necessary authorization be granted, so that "arrangements may be made for the transit operations to be carried out in the normal way".

47. The Belgian Government—which, as I have just pointed out, received its information at the very

Belgique, à tort ou à raison. L'événement mineur, auquel on a enlevé toutes proportions réelles, est ensuite interprété comme un acte d'agression, une violation des engagements assumés par la Belgique ou des résolutions adoptées par l'ONU. La Belgique est rendue responsable de ces crimes internationaux et de leurs funestes conséquences.

43. Ces crimes fantomatiques ne sont pourtant que le produit de l'imagination soviétique. Généralement, la délégation soviétique procède à ces affirmations gratuites, ces allégations calomnieuses, ces affabulations fantastiques à l'occasion de l'examen de l'un ou l'autre aspect de la question congolaise par un organe de l'ONU. Cette fois, le Gouvernement soviétique a été plus zélé dans son œuvre de diffamation. Il a pris l'initiative de convoquer d'urgence, pendant l'absence du Secrétaire général de New York, une session du Conseil de sécurité pour examiner une prétendue menace grave à la paix internationale qui résulterait d'une prétendue agression belge contre la République du Congo et d'une prétendue violation de l'Accord de tutelle et des résolutions de l'Assemblée générale en ce qui concerne le Ruanda-Urundi.

44. Dans les notes et déclarations soviétiques, il est question de la participation du Gouvernement belge à l'action de ce que la délégation soviétique dénomme "les bandes armées de Mobutu" contre les forces qui appuient ce qu'elle appelle "le gouvernement légitime du Congo" qui, pour elle, est celui de M. Lumumba, emprisonné par les autorités légales du Congo. Des mercenaires belges et des militaires belges participeraient à ces actions agressives. Ces actions, selon la délégation soviétique, se poursuivent, malgré les représentations du Secrétaire général de l'ONU. Les autorités belges sont accusées de rien de moins que d'avoir participé directement à la préparation d'une attaque armée contre le Congo.

45. Voyons en quoi consiste, dans la réalité, la prétendue agression belge. Il y a lieu de rappeler sommairement les faits. Le 30 décembre dernier, le Secrétaire général avisait la mission permanente de la Belgique auprès de l'ONU de ce que, selon ses informations, une requête avait été adressée par les autorités congolaises au Gouvernement belge, par l'intermédiaire de son ambassade à Brazzaville, afin d'obtenir le passage à l'aérodrome d'Usumbura d'un contingent de l'Armée nationale congolaise (ANC) en route pour Bukavu.

46. En réalité, le Gouvernement belge n'a été informé de cette demande qu'au moment où il apprenait l'atterrissage à Usumbura d'un contingent de l'ANC. Le chef de ce contingent était porteur d'une photocopie du télégramme adressé à l'ambassade de Belgique à Brazzaville, télégramme qui était signé par le Président de la République du Congo. Ce télégramme signalait que le même jour, dans le cadre d'une opération de relève urgente de troupes à Bukavu, certains contingents de l'ANC seraient envoyés par avion au Kivu et qu'il était indispensable qu'à cette fin le transit de ces contingents puisse être autorisé à l'aérodrome d'Usumbura. Le télégramme du chef de l'Etat congolais demandait que les autorisations nécessaires soient accordées de façon que "toutes dispositions soient entreprises pour permettre un déroulement normal de l'opération de transit".

47. Le Gouvernement belge, informé, comme je viens de le rappeler, au moment même où il apprenait l'at-



moment when it learnt that a contingent of the ANC had landed at Usumbura, and was thus confronted with a "fait accompli"—could give to the Resident-General of Ruanda-Urundi no instructions other than to have this contingent at once conveyed to the Congolese national frontier. The Belgian authorities dealt correctly with the contingent in question—which consisted of about a hundred men—and arranged for it to be immediately transported to the frontier of the Republic of the Congo.

48. These are the events which the Soviet Union has described as aggression against the Republic of the Congo. What was the instrument of this aggression? A hundred men of the ANC sent to Kivu on the initiative of the Congolese Head of State, whose authority had been formally recognized by the General Assembly at its fifteenth session. A strange act of aggression, then—apparently perpetrated against the Congo by a small contingent of its own national army, transported from one point in Congolese territory to another with a view to restoring order! Perhaps the Head of the Congolese State, or his representative to the United Nations in New York, should be consulted, for the purpose of establishing whether he considers that an act of aggression has been committed against his country.

49. In the circumstances of the case, the Belgian authorities were physically unable to take any action other than that which they in fact took. Any other attitude on their part could have had serious consequences. It might of course be suggested that they should have disarmed and captured, if necessary by force, this contingent of the Congolese regular army. Such action would have involved a danger to international peace and security far greater than that represented by the fact of reconducting the contingent to the territory of the Republic of the Congo.

50. Naturally, if the incident had involved, not regular forces of the Armée nationale congolaise under the orders of the rightful authorities, but irregular forces acting on behalf of authorities hostile to the President of the Republic, the Soviet Union would have reacted quite differently. It would have praised the Belgian Government and considered that we were acting in accordance with the Security Council resolution S/4405 of 22 July 1960, requesting States to refrain from any act which might tend to impede the restoration of public order and the exercise by the Congolese Government of its authority.

51. The Soviet delegation further maintains that the activities complained of are continuing. The Belgian Government has already stated—and I am in a position to repeat this formally here—that there are no longer any Congolese soldiers in the Territory of Ruanda-Urundi. The local authorities have been instructed to oppose, in future, any unauthorized transit. The Belgian Government does not intend to authorize any further transit.

52. I also wish to stress that, contrary to the slanderous allegations made by the Soviet Union, the Belgian Government has never intended to use, for operations outside Ruanda-Urundi, the Belgian troops stationed in that Trust Territory for the purpose of maintaining order there. I wish to repeat here, formally, that these troops will in no case take any action outside the Trust Territory.

53. The representative of the Soviet Union has repeated here the accusation made by the Indian repre-

terrissage d'un contingent de l'ANC à Usumbura et placé devant le fait accompli, ne pouvait donner d'autre instruction au Résident général du Ruanda-Urundi que celle d'acheminer sans retard ce contingent vers la frontière nationale congolaise. Les autorités belges ont traité avec correction le contingent en question, composé d'une centaine d'hommes, et l'ont fait transporter immédiatement à la frontière de la République du Congo.

48. Tels sont les événements qui ont été qualifiés par l'Union soviétique d'agression contre la République du Congo. Quel a été l'instrument de cette agression? Une centaine d'hommes de l'ANC envoyés au Kivu à l'initiative du chef de l'Etat congolais dont l'autorité a été solennellement reconnue par l'Assemblée générale à sa quinzième session. Il s'agit donc d'un curieux acte d'agression qui aurait été perpétré contre le Congo par un petit contingent de sa propre armée nationale, transporté d'un point à un autre du territoire congolais afin de rétablir l'ordre. Il conviendrait peut-être de consulter le chef de l'Etat congolais ou son représentant auprès de l'ONU à New York pour savoir s'il considère qu'un acte d'agression a été commis contre son pays.

49. Les autorités belges se sont trouvées, en l'occurrence, dans l'impossibilité matérielle d'agir autrement qu'elles ne l'ont fait. Toute autre attitude de leur part aurait comporté de graves conséquences. On aurait pu concevoir, sans doute, qu'elles désarment et fassent prisonnier, au besoin par la force, le contingent de l'armée régulière congolaise. Un tel comportement aurait fait courir à la paix et à la sécurité internationales des risques beaucoup plus sérieux que le fait de reconduire le contingent sur le territoire de la République du Congo.

50. Naturellement, si, au lieu des forces régulières de l'Armée nationale congolaise, sous les ordres des autorités légitimes, il s'était agi de forces irrégulières agissant pour le compte d'autorités rebelles au Président de la République, l'Union soviétique aurait réagi tout autrement. Elle aurait loué le Gouvernement belge, considéré qu'il se conformait à la résolution S/4405 du 22 juillet 1960 du Conseil de sécurité qui demande que les Etats s'abstiennent de tout acte qui pourrait tendre à empêcher le rétablissement de l'ordre public et l'exercice de son autorité par le Gouvernement congolais.

51. La délégation soviétique soutient en outre que les activités incriminées se poursuivent. Le Gouvernement belge a déjà déclaré — et je suis en mesure de réitérer formellement ici — qu'il n'y a plus aucun soldat congolais sur le territoire du Ruanda-Urundi. Des instructions ont été données aux autorités locales de s'opposer à l'avenir à tout passage non autorisé. Le Gouvernement belge n'a pas l'intention d'autoriser un nouveau passage.

52. Je tiens à souligner également que, contrairement aux affirmations calomnieuses de l'Union soviétique, le Gouvernement belge n'a jamais eu l'intention d'utiliser à des opérations en dehors des frontières du Ruanda-Urundi les troupes belges stationnées dans ce Territoire sous tutelle pour y assurer le maintien de l'ordre. Je tiens à répéter ici de façon solennelle que ces troupes n'interviendront en aucun cas en dehors du Territoire sous tutelle.

53. Le représentant de l'Union soviétique a repris ici l'imputation du représentant de l'Inde à l'Assemblée

sentative in the General Assembly that Belgium was transforming Ruanda-Urundi into a base for military attack and had concentrated troops there. These statements were made both in the Fourth Committee and in plenary meeting. The Soviet delegation is taking up and enlarging upon the theme of the concentration of Belgian troops in Ruanda-Urundi. True, it does not altogether ignore the corrective statement made by the representative of Belgium, but it merely alludes to the Belgian representative's declaration that Belgian troops were in Ruanda-Urundi solely for the purpose of maintaining order there. The Soviet representative was careful not to mention the other, the essential feature of Belgium's corrective statement—that bearing on the qualitative aspect of the "concentration". On 20 December last,<sup>4/</sup> I pointed out that the Belgian military contingents in Ruanda-Urundi totalled—they still total today—approximately 1,200 men. I stressed that, to maintain security and calm in a territory of almost 5 million inhabitants, the figure of 1,200 men did not seem excessive.

54. This is the mighty concentration of troops which, according to the Soviet representative, is converting the Trust Territory into a military base for aggression!

55. The representative of the Soviet Union has also thought fit to introduce into this debate on the Congo the question of the status and future of the Ruanda-Urundi Trust Territory. He asks the United Nations to divest Belgium of its rights and powers in Ruanda-Urundi, and requests that independence be immediately granted to this Territory.

56. I may return to this important question at a later stage. For the time being, I will merely point out that the Belgian delegation has already made, during the General Assembly's fifteenth session and in accordance with the regular procedure, the necessary statements on this matter. It has described Belgium's intentions concerning the process and stages whereby the Ruanda-Urundi trusteeship should shortly be terminated, naturally with due regard to the legal procedures specified in this connexion. I cannot do better than refer to the Belgian delegation's detailed statements on this subject to the Fourth Committee—particularly the statement made on the 25th November at the 1065th meeting, and the statements which the members of the Security Council will find in the summary records of the meetings of the Fourth Committee on 7 and 17 December 1960.<sup>5/</sup>

57. Belgium, therefore, has been and still is anxious to fulfil the obligations which it assumed under the Charter and the Trusteeship Agreement, and to observe the constitutional procedures governing Trust Territories and their progress towards independence.

58. I would add that, in his statement to the Fourth Committee on 25 November last, the representative of Belgium was able to say that it was planned to grant independence to the Trust Territory of Ruanda-Urundi during the first six months of 1962. At this very

générale selon laquelle la Belgique transformerait le Ruanda-Urundi en une base d'attaque militaire, et qu'il y aurait procédé à des concentrations de troupes. Ces déclarations ont été faites tant à la Quatrième Commission qu'en séance plénière. La délégation soviétique reprend, en l'amplifiant, le thème de la concentration de troupes belges au Ruanda-Urundi. Il ne passe pas entièrement sous silence, il est vrai, la mise au point qui a été faite par le représentant de la Belgique, mais il se borne à relever que le représentant de la Belgique a précisé que les troupes belges au Ruanda-Urundi ne s'y trouvaient que pour le maintien de l'ordre intérieur. Le représentant soviétique a eu soin de ne pas mentionner l'autre élément de cette mise au point — élément essentiel — à savoir l'élément quantitatif de la "concentration". Je signalais, le 20 décembre dernier<sup>4/</sup>, que les contingents des forces belges au Ruanda-Urundi s'élevaient — et ils s'élèvent toujours aujourd'hui — à environ 1.200 hommes. Je soulignais que, pour maintenir la sécurité et la tranquillité dans un territoire de près de 5 millions d'habitants, le chiffre de 1.200 hommes ne me paraissait pas excessif.

54. Voilà les fameuses concentrations de troupes qui, selon le représentant de l'Union soviétique, transformeraient le Territoire sous tutelle en base militaire d'agression!

55. Le représentant de l'Union soviétique a également cru devoir introduire dans ce débat sur le Congo la question du statut et de l'avenir du Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi. Il exige que l'Organisation des Nations Unies retire à la Belgique les droits et pouvoirs qu'elle possède au Ruanda-Urundi, et que l'indépendance soit immédiatement accordée à ce territoire.

56. Je me réserve de revenir ultérieurement sur cette importante question et me borne à signaler pour le moment que la délégation belge a déjà fait à ce sujet, dans les formes régulières, à la quinzisième session de l'Assemblée générale, les déclarations qui convenaient. Elle a fait connaître les intentions de la Belgique au sujet du processus et des étapes qui doivent mener à bref délai à la levée de la tutelle sur le Ruanda-Urundi, en respectant bien entendu les procédures légales prévues à ce sujet. Je ne puis mieux faire que de me référer aux déclarations détaillées qui ont été présentées à ce sujet par la délégation belge à la Quatrième Commission, et plus particulièrement à la déclaration faite le 25 novembre lors de la 1065ème séance, ainsi qu'aux déclarations que les membres du Conseil de sécurité pourront trouver dans les comptes rendus des séances des 7 et 17 décembre 1960 de la Quatrième Commission<sup>5/</sup>.

57. La Belgique a donc toujours été aussi soucieuse de remplir les obligations qu'elle a assumées en vertu de la Charte et de l'Accord de tutelle, et de se conformer aux procédures constitutionnelles qui régissent les territoires sous tutelle et leur évolution vers l'indépendance.

58. J'ajouterai encore que, dans sa déclaration à la Quatrième Commission, le représentant de la Belgique, le 25 novembre dernier, pouvait affirmer que l'accession du Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi à l'indépendance était envisagée pour le cou-

<sup>4/</sup> Ibid., Plenary Meetings, 958th meeting.

<sup>5/</sup> Ibid., Fourth Committee, 1077th, 1078th and 1092nd meetings.

<sup>4/</sup> Ibid., Séances plénières, 958ème séance.

<sup>5/</sup> Ibid., Quatrième Commission, 1077ème, 1078ème et 1092ème séances.



moment there is being held, at Ostend, a political conference to discuss the next stage in the Trust Territory's political evolution. This conference is being attended by representatives of the United Nations Commission for Ruanda-Urundi, whose representation was invited. I refer to the Commission set up under resolution 1579 (XV), which was adopted on 20 December 1960.

59. To conclude, the Belgian Government rejects as completely unfounded the accusations once more levelled against it by the Soviet Government. Obviously, the Government of the Soviet Union has its reasons for persistently abusing Belgium in this way. Such action constitutes a useful diversion for it, and a smoke-screen for its own activities. Belgium's actions are taken in the light of day, and are known to all.

60. The explanations which I have given will, I hope, serve to bring members of the Security Council back to the facts and enable the Council to consider these in their true light. The Belgian delegation does not doubt that the members of the Security Council will give, to the unjust accusations of the Soviet delegation, the treatment they deserve.

*The meeting rose at 1.10 p.m.*

rant du premier semestre de l'année 1962. En ce moment même se tient à Ostende un colloque politique qui traite de l'étape suivante de l'évolution politique du Territoire sous tutelle. A ce colloque assistent des représentants de la Commission des Nations Unies pour le Ruanda-Urundi, celle-ci ayant été invitée à s'y faire représenter. Je parle ici de la Commission créée par la résolution 1579 (XV) adoptée le 20 décembre dernier.

59. En conclusion, le Gouvernement belge rejette comme dénuées de tout fondement les accusations lancées à nouveau contre lui par le Gouvernement soviétique. Ce n'est pas sans raisons, évidemment, que le Gouvernement de l'Union soviétique s'acharne ainsi à vilipender la Belgique. Cela constitue pour lui une diversion utile et un écran de fumée pour ses propres activités. Celles de la Belgique se font au grand jour et sont connues de tous.

60. Les explications que j'ai été amené à fournir permettront, j'espère, aux membres du Conseil de sécurité de rétablir les faits et de les considérer sous leur vrai jour. La délégation de la Belgique ne doute pas que les membres du Conseil de sécurité réserveront aux injustes accusations de la délégation soviétique le sort qu'elles méritent.

*La séance est levée à 13 h 10.*